

DECO  
PROJECT

АРХИТЕКТУРНО СТУДИО

"ДЕКО - КОНСУЛТ" - ЕООД

гр. София, Бул. "Христо Смирненски" № 24, ет. 1

021 980 47 14, моб. 0888 323481

e-mail: decoproject@mail.bg

ВЪЗЛОЖИТЕЛ: Владимир Асенов Костадинов

CLIENT: Vladimir Asenov Kostadinov

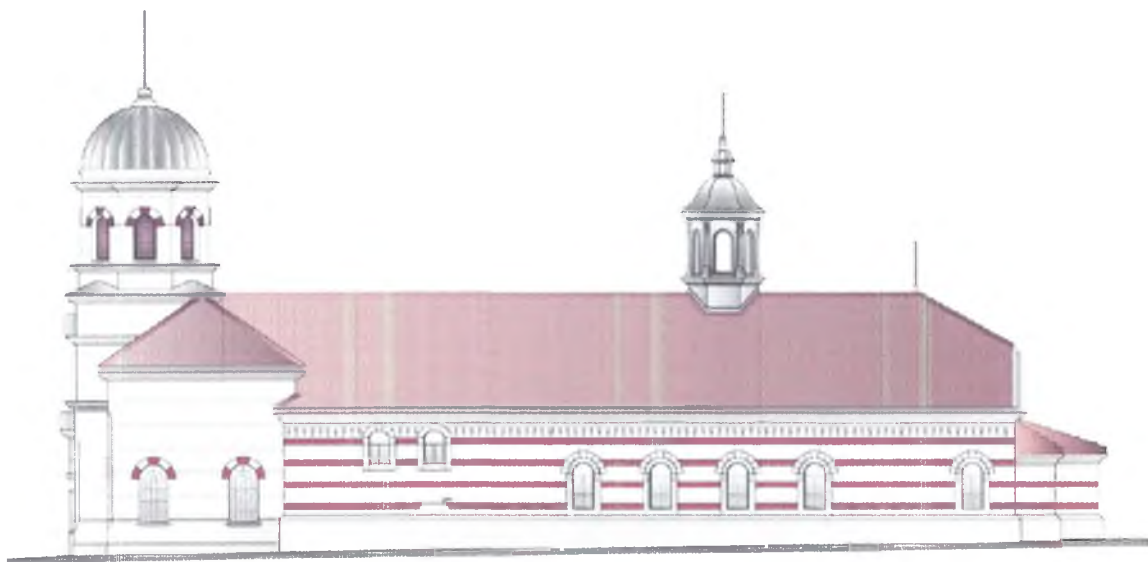
ОБЕКТ: Основен ремонт и реставрация

на църква "Свети Георги", УПИ I- 2630, кв. 184

по плана на гр. Русе, ул. Шести Септември № 69

PROJECT: Renovation of church "Sveti Georgi"

Ruse/ 69 Shesti Septemvri str.



ЧАСТ: Пожарна безопасност / PART: Fire Safety

ФАЗА: ТП / PHASE: TD

ПРОЕКТАНТ:

DESIGNER:

инж. Антон Ангелов  
eng. Anton Angelov

УПРАВИТЕЛ:

MANAGER:

(арх. Е. Драганов)  
(arch. E. Dragano)

София, 2019

БГ ИНЖЕНЕРИНГ ЕООД  
ЛИЦЕНЗИРАН КОНСУЛТАНТ (СТРОИТЕЛЕН НАДЗОР)  
УДОСТОВЕРЕНИЕ № РК-0631/21.06.2016 Г.

ОЦЕНКА №.....

УПРАВИТЕЛ.....



# УДОСТОВЕРЕНИЕ

## ЗА ПЪЛНА ПРОЕКТАНТСКА ПРАВОСПОСОБНОСТ

Регистрационен номер № 41261

Важен до 2019 година

**ИНЖ. АНТОН ЕВЛОГИЕВ АНГЕЛОВ**

ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН  
МАГИСТЪР

ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ

СТРОИТЕЛЕН ИНЖЕНЕР ПО ПРОМИШЛЕНО И ГРАЖДАНСКО СТРОИТЕЛСТВО

включен в регистъра на КИНИП за лицата с пълна проектантска правоспособност  
с протоколно решение на УС на КИНИП 98/26.04.2013 г. по чл. 10:

ИНТЕРДИСЦИПЛИНАРНА ЧАСТ ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ ИЗРАБОТЕНА СЪГЛАСНО ЗУТ, НАРЕДБА №4 ЗА  
ОБХВАТ И СЪДЪРЖАНИЕ НА ИНВЕСТИЦИОННИТЕ ПРОЕКТИ И ПРИЛОЖЕНИЕ №3 КЪМ ЧЛ.4, АЛ.1 ОТ  
НАРЕДБА №83-1971 ЗА СТИПОВИ

ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ - ТЕХНИЧЕСКА ЗАДАЧКА И ГРАФИЧНИ МАТЕРИАЛИ,  
СХЕМИ И СИТУАЦИОННИ ПЛАНОВЕ

Председател на РК

инж. Г. Корнел

Председател на КР

инж. А. Чинев

Председател на УС на КИНИП

инж. Н. Каратеев

инж. Н. Каратеев



ЗАСТРАХОВАТЕЛНА КОМПАНИЯ

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

0000821737

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

Застрахователна компания с ограничена отговорност и капитал

# СТАНОВИЩЕ

Настоящото становище е изготвено въз основа на:

- проект част „Архитектура“
- проект част „Конструктивна“

Становището е изготвено съгласно:

- Наредба № 13/1971 за строително-техническите правила и норми за осигуряване на безопасност при пожар (посл. изм. и доп. ДВ. бр.63 от 31 Юли 2018г.).
- Наредба №81213-647 от 2014г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите.

Църквата носи белезите на класическата православна, храмова архитектура от втората половина на XIX-ти век, когато дългогодишните борби за църковна независимост са в най активната си фаза и строителството на храмове по българските земи е повсеместно. Освен Храмът в границите на имота, в югозападния му край, на самата регулация е разположена монолитна, едноетажна обслужваща сграда, строена значително по късно - през 1956 година. Урегулираният поземлен имот и сградите в него са собственост на Църковното настоятелство съгласно НА №177/10.10.1911г.(препис), приложен към проекта. Имотните граници на парцела са очертани от съществуващата масивна ограда с цокъл от каменна зидария и декоративни метални пана по регулационните граници, установени по действащия План за регулация на населеното място, както е видно от скица №15-393 137/10.09.2015г. приложена към проекта. Административният адрес на църквата е ул. Шести септември №69, гр. Русе. Пешеходен и транспортен достъп е осигурен от запад.

Църквата е обявена в Държавен вестник №4 от 12.01.1995 г.като единичен недвижим архитектурно- художествен паметник на културата и съгласно §10, ал. 1 от Закона за културното наследство /ЗКН - ДВ бр.19 от 2009г./ притежава статут на художествена недвижима културна ценност, от категория „местно значение“.

Храмът „Свети Георги“, още преди Освобождението се превръща в едно от средищата на духовния и обществен живот в град Русе. През 160 годишното си съществуване храмът търпи редица преустройства, като настоящия си вид придобива след изграждането на добре мащабираната пристройка на камбанарията през 1939 година, при което в силуетно отношение е постигнато още по внушителното му присъствие в околното пространство.

Църквата е запазила своята автентичност и въпреки отделните проблемни места е поддържана в добро състояние. Като цяло по външните ограждащи стени не се наблюдават видими пукнатини или следи от слягане на основите, което ни дава основание да заключим, че експлоатационните характеристики на храма са в добро общо състояние. Независимо от тази констатация препоръчваме при ремонта да се премахне старата мазилка до основа, тя да се почисти добре и след тази операция да се положи нова минерална мазилка на варова основа, вече предлагана и на българския пазар, която да гарантира „дишането“ на стената. Физическото състояние на покрива е добро що се отнася до външния му вид. Извършената подмяна и пренареждане на керемидите са съхранили до някъде покрива, но при направеното обследване се установиха размествания на билните капаци, нарушена и изпопадала обмазка между отделните елементи. Ламаринената обшивка, изпълнена от поцинкована ламарина е компрометирана на много места, с явни белези на корозия, особено във фалцовите връзки между отделните сегменти, което прави подмяната наложителна. Обследване на основната покривната конструкция е направено на местата, където тя бе достъпна, но цялостен оглед не бе проведен поради невъзможността да се проникне в по голяма част



от подпокривното пространство. При предстоящата реконструкция това е наложително с оглед изготвяне на подробен анализ за състоянието и вида на основните елементи от конструкцията на покрива и вземане на адекватни мерки за нейното запазване, като третирането им с противопожарни и антиинсекцитидни химикали. Наложителна е подмяната на цялата дъсчена обшивка с нова такава, обработена с противопожарни и антиинсекцитидни химикали, тъй като старата на места е прогнута и изкривена, като наред с това се осъвремени и детайла на изпълнение на покрива. Полагане на полутвърда минерална вата от минимум 10 см. между ребрата и надежна хидроизолационна мембрана са задължителните елементи, които биха подобрили енергийно ефективните характеристики на покрива от там и на цялата църква. Цялостна подмяна на съществуващата обшивка от поцинкована ламарина, олуците и водосточните тръби е другата препоръка, която се прави с настоящия Технически проект. Тоталната подмяна на покривното покритие от керамични керемиди е също наложителна мярка, поради констатираните проблемни участъци по билата, майите и покривната повърхност като цяло. Препоръката е при подмяната да се използват едноолучни керамични керемиди, които биха възвърнали автентичния образ на църквата.

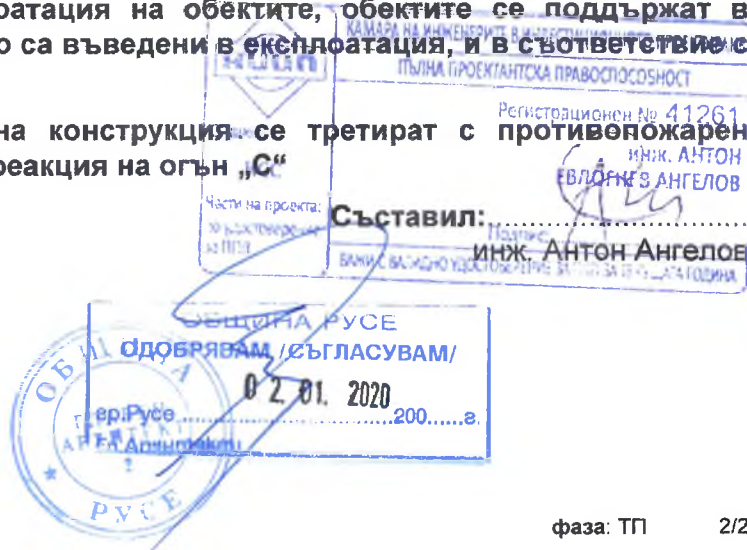
Камбанарията като цяло е в много добро състояние, предвид по късното изграждане. Препоръчително е да се поднови варовата мазилка по вътрешните повърхности на ограждащите стени, която на места е напукана и паднала. Същото не може да се каже за състоянието на дървената конструкция на купола, където трябва да бъдат подменени отделни неносещи елементи, които показват признаци на износване. Дървената обшивка по цялата повърхност на купола трябва да бъде подменена. Всички дървени елементи, включително стълбите между отделните нива и подови конструкции, трябва да бъдат обработени с противопожарни и антиинсектицидни химикали. Обшивката от поцинкована ламарина, с явни белези на корозия, особено във фалцовите връзки между отделните сегменти, трябва да се изпълни изцяло на ново и по възможност от цинкова ламарина. Жалузийните решетки на отворите показват видими дефекти, което налага и тяхната подмяна. Същите препоръки важат и за кубето, разположено в основния покрив на църквата, като тук ползването на цинкова ламарина при реставрацията му е задължително условие, както по отношение на основното покритие-шиндли, така и на декоративните обемни апликации и профилирани елементи по цялата повърхност.

Както бе подчертано в началото, настоящият Технически проект има за цел изготвяне на комплекс от консервационно – реставрационни и строително - ремонтни дейности, в резултат на които този великолепен паметник на архитектурно – художественото наследство на град Русе да бъде съхранен за идните поколения.

Обекта е от клас по функционална пожарна опасност **Ф3** и подклас **Ф3.4**.

Съгласно чл.14, ал.1 от Наредба №81213-647 от 2014г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите, **обектите се поддържат в техническото състояние, при което са въведени в експлоатация, и в съответствие с изискванията на тази наредба.**

Елементите на дървена покривна конструкция се третират с **противопожарен препарат за достигане на клас по реакция на огън „С“**



## OPINION

The present opinion prepared based:

- design part "Architecture"

The opinion is prepared according to:

- Ordinance No 13 – 1971 for the construction and technical rules and norms for ensuring safety in case of fire (SG, iss. 96 of 2009, amend. SG, iss. 63, 31.07.2018)
- Ordinance No 81213–647 of 2014 on the rules and regulations for fire safety during the operation of the sites.

The church bears the marks of classical Orthodox temple architecture from the second half of the 19th century, when long-standing struggles for church independence were in their most active phase and the construction of temples on Bulgarian lands was ubiquitous. In addition to the Temple, within the boundaries of the property, in the southwestern part, the regulation itself houses a solid, one-story service building, built much later - in 1956. The regulated landed property and the buildings in it are the property of the Church Board of Trustees according to NA №177 / 10.10.1911 (transcript) attached to the project. The boundaries of the plot are delineated by the existing solid fence with plinth of stone masonry and decorative metal panels along the regulatory boundaries, established under the current Plan for regulation of the settlement, as can be seen from sketch №15-393 137 / 10.09.2015 attached to the project. The administrative address of the church is 69, Shesti septemvri Str., Ruse. Pedestrian and transport access is provided from the west.

State Gazette No. 4 of January 12, 1995 declares the church a single real architectural and artistic monument of culture and according to §10, para. 1 of the Law on Cultural Heritage / LPC - SG 19/2009 / the temple has the status of real artistic cultural heritage, of category "Local Importance".

Even before the Liberation, the Church of Saint George had become one of the centers of spiritual and social life in the city of Ruse. During its 160-year existence, the temple underwent a number of reconstructions, acquiring its present appearance after the construction of the well-scaled belfry extension in 1939, whose silhouette added to the temple's impressive presence in the surrounding area.

The church has retained its authenticity and, despite the various problematic places, has been maintained in good condition. In general, there are no visible cracks or traces of foundation settling on the exterior walls, which leads us to conclude that the exploitation indicators of the temple are in good overall condition. Notwithstanding this finding, it is recommended that during repair the old plaster should be thoroughly cleaned, and after this operation a new mineral plaster based on lime, already available on the Bulgarian market, will be put in place to guarantee the ventilation of the wall. The physical condition of the roof is good in terms of its appearance. The replacement and rearrangement of the tiles have preserved it, but the inspection revealed displacements of the ridge covers, broken and fallen coating between the individual elements. The galvanized sheet metal sheathing is compromised in many places, with obvious signs of corrosion, especially in the fold connections between the individual segments, which makes the replacement necessary. A survey of the main roof structure was made where available, but a complete inspection was not carried out due to the inability to penetrate most of the under-roof space. In the case of the forthcoming reconstruction, this is necessary in order to prepare a detailed analysis of the condition and type of the basic elements of the roof structure and to take adequate measures for its preservation, such as their treatment with fire-fighting and insecticidal chemicals. It is imperative to replace the entire planking with a new one treated with fire and anti-insecticidal chemicals, since the old one is rotten and distorted in places, as well as updating the engineering detail of the roof. Laying a semi-rigid mineral wool of at least

10 cm between the ribs and a reliable waterproofing membrane are indispensable elements that would improve the energy-efficient characteristics of the roof and throughout the church. A complete replacement of the existing galvanized sheet metal gutters and sewage is another recommendation that is being made with this Technical Design. The total replacement of the roof tile of ceramic tiles is also an imperative measure, because of the problem areas found on the ridges and the surface as a whole. The recommendation is to use single-walled ceramic tiles to replace the authentic image of the church.

The belfry is in very good overall condition considering the late construction. It is recommended to renew the lime plaster on the inner surfaces of the enclosing walls, which in some places is cracked and dropped. The same cannot be said for the condition of the wooden structure of the dome, where individual elements showing signs of wear must be replaced. The wooden paneling along the entire surface of the dome must be replaced. All wooden elements, including stairs between levels and floor structures, must be treated with fire-fighting and insecticidal chemicals. The galvanized sheathing, with obvious signs of corrosion, especially in the folded joints between the individual segments, must be completely renewed and, if possible, made of zinc. The louver grilles of the openings show visible defects, which also requires their replacement. The same recommendations are important for the dome, located in the main roof of the church, where the use of zinc sheet in its restoration is a prerequisite for both the main shingles and decorative volume applications and profiled elements throughout the surface.

As it was pointed out in the beginning, the present Technical project aims at the preparation of a complex of conservation, restoration and construction - repair activities, as a result of which this magnificent monument of the architectural and artistic heritage of the city of Rousse will be preserved for future generations.

The building is of construction site functional fire hazard **F3 - F3.4**.

According to art. 14, par. 1 from Ordinance No 81213-647 of 2014 on the rules and regulations for fire safety during the operation of the sites, the sites shall be maintained in the technical state during which they were put into operation and in accordance with the requirements of this Ordinance.

The elements of the wooden roof structure shall be treated with a fire retardant to achieve a fire reaction class "C".

Author:   
eng. Anton Angelov

